

“La siguiente traducción ha sido proporcionada en español para comodidad de nuestros socios y clientes, pero no es vinculante. Usted entiende y acepta que prevalecerá la versión en idioma inglés del presente documento”.

Declaración de garantía limitada del producto

Ruckus Wireless (Ruckus) brinda una “Garantía limitada del hardware durante la vida del producto” para ciertos Productos y una “Garantía limitada del hardware de un año” para otros. A fin de determinar qué garantía de hardware corresponde aplicar al Producto o Productos que usted ha comprado, y para obtener más información con respecto a su garantía, visite el sitio web de soporte de Ruckus en support.ruckuswireless.com/warranty.

Garantía limitada del software de 90 días

En virtud de las disposiciones del presente, Ruckus le garantiza al Cliente comprador original que, por un período de noventa (90) días posterior a la fecha de entrega del Producto por parte de Ruckus, los componentes del software en el Producto cumplirán sustancialmente de conformidad con la documentación del Producto adjunta, siempre y cuando no se modifique y se utilice de la manera especificada en la documentación vigente a ese momento. Si, durante el período de garantía, Ruckus recibe una notificación de que un Producto no cumple los requisitos de la garantía limitada del software precedente, en ese caso, Ruckus hará todo lo que esté a su alcance, a su exclusiva discreción, para (a) modificar dicho software de tal manera que se corrija el defecto; o (b) reemplazará el software defectuoso con un software considerablemente similar sin costo adicional para el usuario.

Garantía Limitada del hardware

Para la garantía limitada del hardware durante la vida del producto, el período de garantía continúa en la medida que el Producto permanezca en posesión del Cliente comprador original. Para la garantía limitada del hardware de un año, el período de garantía corresponderá a un período de un (1) año posterior a la fecha de envío del Producto por parte de Ruckus, siempre y cuando el Producto permanezca en posesión del Cliente comprador original. En virtud de las disposiciones del presente, Ruckus le garantiza al Cliente comprador original, que para el período de garantía aplicable mencionado anteriormente, los Productos (excepto los componentes del software) no tendrán ningún defecto en sus materiales y mano de obra y que funcionarán de conformidad con la documentación del producto adjunta. Tal como se describe en el presente, un “Cliente” se define como el usuario final individual que no constituye un distribuidor, revendedor o minorista, sino que adquiere los Productos para su propio uso. Si Ruckus recibe aviso de un defecto en cualquier Producto del hardware cubierto por la garantía de hardware aquí mencionada, Ruckus, a su exclusiva discreción, reparará o reemplazará el Producto defectuoso con otro producto igual o considerablemente similar. Toda vez que Ruckus no pueda reparar, reemplazar o corregir la no conformidad en relación a la condición en garantía, dentro de un período de tiempo comercialmente razonable, Ruckus reembolsará el valor del precio de compra original contra devolución del Producto. Los productos de reemplazo podrán ser nuevos, reparados o contener materiales restaurados. Esta garantía del hardware solo cubre al Cliente comprador original del Producto y no puede ser transferida a ninguna otra parte.

Obtención de un servicio de garantía

Para recibir los beneficios de las garantías limitadas anteriores, el Cliente comprador original deberá seguir el proceso documentado en las Pautas de garantía de Ruckus, que incluyen las instrucciones para obtener un número de Autorización para devolución de materiales (RMA). Estas Pautas se encuentran disponibles en: support.ruckuswireless.com/warranty. El proceso de RMA garantizará que Ruckus Wireless esté preparado para recibir el Producto defectuoso. Dado el caso que se apliquen otras opciones de garantía superiores, el proceso de RMA iniciará dichas opciones.

Descargo de garantía

a. Ruckus no garantiza que el funcionamiento de los Productos estará libre de errores o será ininterrumpido, ni que el producto cumplirá con las especificaciones definidas por un tercero ajeno a Ruckus Wireless.

b. Estas garantías limitadas del software y hardware no aplican si, a criterio de Ruckus: (i) la falla del Producto se atribuye a un daño durante el envío, manipulación, almacenamiento, accidente, negligencia, abuso o uso indebido (lo que incluye, sin limitación, el uso fuera del entorno de operación recomendado); (ii) el Producto ha sido utilizado o mantenido de una manera que no cumple con las instrucciones del manual del Producto o ha sido modificado o alterado de cualquier forma; (iii) el Producto es reparado o modificado por una persona ajena a Ruckus o a una compañía autorizada de Ruckus; o bien (iv) el número de serie o dirección MAC en el Producto ha sido eliminado o está borrado.

c. LAS GARANTÍAS LIMITADAS DE HARDWARE Y SOFTWARE, AL IGUAL QUE LAS REPARACIONES EXPRESAS MENCIONADAS ANTERIORMENTE, SON EXCLUSIVAS Y EN REEMPLAZO DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, ORAL O ESCRITA, EXPRESA, IMPLÍCITA O LEGAL, Y RUCKUS RENUNCIA EXPRESAMENTE A CUALQUIER Y TODA OTRA GARANTÍA, LO QUE INCLUYE GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN, APTITUD PARA UN FIN ESPECÍFICO, TÍTULO, GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE DERECHOS DE TERCEROS, USO PACÍFICO Y PRECISIÓN. SI LOS PRODUCTOS NO FUNCIONAN Y NO SE DESEMPEÑAN CONFORME A LO GARANTIZADO. LA ÚNICA RESPONSABILIDAD DE RUCKUS Y SUS REPARACIONES EXCLUSIVAS SOLO SERÁN AQUELLAS QUE SE ESTABLECEN EN EL PRESENTE. Este descargo de garantía se aplicará incluso si la garantía expresa no cumple su propósito fundamental. Algunos estados no permiten la exclusión de garantías implícitas o limitaciones sobre la duración que puede tener una garantía implícita, por lo que es posible que algunas de las limitaciones mencionadas anteriormente no se apliquen a su caso.

Limitación de la responsabilidad

RUCKUS Y SUS PROVEEDORES, BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA, TENDRÁN RESPONSABILIDAD ALGUNA ANTE CUALQUIER DAÑO ESPECIAL, ACCESORIO, INDIRECTO O EMERGENTE, LUCRO CESANTE, PÉRDIDA DE DATOS O INGRESOS, O POR LOS COSTOS DE REPARACIÓN O REEMPLAZO DE PRODUCTOS, COMO CONSECUENCIA DE LA COMPRA, USO O INCAPACIDAD DE USO DE LOS PRODUCTOS, YA SEA POR VÍA CONTRACTUAL O POR UN ACTO ILÍCITO (INCLUYENDO NEGLIGENCIA), AUN CUANDO RUCKUS HAYA SIDO NOTIFICADA DE MANERA ANTICIPADA SOBRE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS. LA RESPONSABILIDAD TOTAL DE RUCKUS POR DAÑOS Y PERJUICIOS DE CUALQUIER ÍNDOLE, INDEPENDIEMENTE DE LA FORMA DE ACCIÓN, ESTÁ LIMITADA AL PRECIO DE COMPRA PAGADO POR EL CLIENTE POR EL PRODUCTO SOBRE EL CUAL SE BASA DICHA RESPONSABILIDAD. Algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de los daños accesorios o emergentes, por lo tanto, es posible que las limitación y exclusión mencionadas anteriormente no se apliquen a su caso.

LEY aplicable y sus derechos

Las leyes del estado de California regirán estas garantías y cualquier disputa que pueda surgir de ellas. La Convención de las Naciones Unidas sobre Contratos de compraventa internacional de mercancías no deberá aplicarse a esta garantía y se excluye estrictamente. Por el presente, usted acepta todos los términos de esta garantía establecidos en idioma inglés. Esta garantía le proporciona derechos legales específicos, y es posible que usted tenga otros derechos que varíen de jurisdicción en jurisdicción, algunos de los cuales se indican en el presente.

Contrato de licencia del software

RUCKUS ESTÁ DISPUESTA A ENTREGARLE BAJO LICENCIA EL SOFTWARE TAL COMO SE INCORPORA EN EL HARDWARE CORRESPONDIENTE (EN CONJUNTO, EL "PRODUCTO"), ÚNICAMENTE CON LA CONDICIÓN DE QUE USTED ACEPTE TODOS LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DE ESTE CONTRATO.

POR FAVOR, LEA ATENTAMENTE ESTOS TÉRMINOS Y CONDICIONES. AL INSTALAR Y/O UTILIZAR EL PRODUCTO, USTED RECONOCE QUE HA LEÍDO Y COMPRENDE ESTE CONTRATO, Y ACEPTA QUEDAR OBLIGADO POR SUS TÉRMINOS Y CONDICIONES.

Si usted no está de acuerdo con estos términos y condiciones, Ruckus no podrá entregar el software bajo licencia y usted no debe utilizar o instalar el Producto. Si este es el caso, deberá contactarse de inmediato con Ruckus Wireless, Inc. a través de www.ruckuswireless.com.

1. OTORGAMIENTO DE LICENCIA. En virtud de los términos y condiciones de este Contrato, Ruckus le otorga el derecho restringido, personal y no exclusivo para utilizar la versión del código de objeto del software únicamente en conjunto con el Producto y conforme a los manuales del usuario.

2. REVISIONES. Periódicamente, Ruckus podrá ofrecer una actualización, revisión u otra modificación ("Revisión") del Software. Dicha Revisión está sujeta a los términos del presente Contrato y se limita específicamente al uso con una sola instalación del Software de Ruckus, a menos que se establezca lo contrario. El uso con una instalación subsiguiente del Software de Ruckus constituirá una violación de los términos del presente Contrato.

3. PROPIEDAD. Tanto Ruckus como sus proveedores conservarán la propiedad de todas las patentes, copyright, marcas comerciales, nombres comerciales, secretos comerciales y demás derechos de propiedad intelectual en el Software. El Software está protegido por las leyes de copyright y los tratados internacionales sobre copyright, así como por otras leyes y tratados sobre propiedad intelectual. A excepción de lo establecido en la Sección 1, usted no tendrá ningún derecho, título o interés en el Software o sobre él. El Software se le ofrece bajo licencia (no se vende), únicamente para el uso de conformidad con el presente Contrato.

4. RESTRICCIONES. Ruckus se reserva todos los derechos en el Software que no se le otorgan expresamente a usted. Usted no podrá copiar, modificar, crear trabajos derivados, distribuir, vender, ceder, prestar, sublicenciar, arrendar, dar en préstamo, alquilar, compartir por turnos o, en su defecto, transferir el Software. Usted acuerda cumplir con todas las leyes aplicables en relación al uso del Producto, lo que incluye, sin limitación, todas las restricciones asociadas al copyright, y deberá defender, indemnizar y mantener a Ruckus y a sus proveedores libres de cualquier y toda reclamación que surja a partir de un incumplimiento de dichas leyes. Usted no podrá obtener ni intentará obtener el código fuente del Software de ninguna manera, ni permitirá a ningún tercero que obtenga o intente obtener dicho código fuente. Queda totalmente prohibido realizar tareas de ingeniería inversa, descompilación, desarmado o traducción del Software o cualquier parte del mismo. Si usted reside en la Unión Europea, la información necesaria para lograr la interoperabilidad con otros programas se encuentra disponible bajo solicitud.

5. DESCARGO DE GARANTÍA. A excepción de lo que se defina expresamente en la Declaración de garantía limitada del Producto provista con el Producto, el Software se le ofrece bajo licencia "tal como está", sin garantía de ninguna naturaleza. Tanto Ruckus como sus proveedores renuncian a cualquier garantía, expresa o implícita, de hecho o por sanción de ley, legal o de otra manera, lo que incluye, sin limitación, las garantías de comercialización, aptitud para un fin específico, título y garantía de cumplimiento de derechos de terceros.

6. LIMITACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD. Tanto Ruckus como sus proveedores no tendrán responsabilidad alguna por daños y perjuicios indirectos, punitivos, especiales, punitivos, emergentes o accesorios de cualquier índole, o por la pérdida de ingresos o lucro cesante, la pérdida de negocios, y los daños y perjuicios que no sean directos, incluso si Ruckus o sus proveedores han sido notificados sobre la posibilidad de tales daños. En ningún caso la responsabilidad total de Ruckus en relación con este Contrato, independientemente de la forma de acción que da origen a tal responsabilidad (sea contractual, por un acto ilícito o de otra manera), superará los cien dólares estadounidenses (USD\$100.00). Estos descargos de responsabilidad no se verán afectadas si alguna reparación provista en virtud del presente no cumple con su propósito fundamental. Algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de los daños accesorios o emergentes, por lo tanto, es posible que las limitación y exclusión mencionadas anteriormente no se apliquen a su caso. Esta disposición sobre responsabilidad limitada es una parte fundamental de la base de la negociación de Ruckus conforme al presente, y Ruckus no estará dispuesta a otorgarle licencias de Software sin cumplir tales limitaciones.

7. RESCISIÓN DEL CONTRATO. El presente Contrato se rescindirá automáticamente ante el incumplimiento por su parte de alguno de estos términos. Al finalizar el presente Contrato, usted deberá destruir el Software.

8. USUARIOS FINALES DEL GOBIERNO. El Software constituye un "elemento comercial" tal como se define en el Art. 48, inciso 2.101 del Código de regulaciones federales (Code of Federal Regulations, C.F.R.), y está compuesto por "software informático comercial" y "documentación de software informático comercial", según se utilizan dichos términos en el Art. 48, inciso 12.212 del C.F.R. De conformidad con el Art. 48, inciso 12.212 y los incisos de 227.7202-1 a 227.7202-4 del C.F.R., todos los usuarios finales del Gobierno de los Estados Unidos adquieren el Software y la documentación, únicamente con los derechos establecidos en el presente.

9. CONTROL DE EXPORTACIÓN. El Software está sujeto a las leyes de control de exportación de los Estados Unidos. Usted no podrá exportar o reexportar el Software sin tener las debidas licencias, tanto de los gobiernos extranjeros como de los Estados Unidos. Usted deberá cumplir con todas las leyes de control de exportación aplicables y deberá defender, indemnizar y mantener a Ruckus y a todos sus proveedores licenciantes libres de cualquier reclamación que surja en consecuencia de un incumplimiento de dichas leyes de control de exportación.

10. CESIÓN. Usted podrá ceder sus derechos en virtud del presente Contrato únicamente si cede todos sus derechos en el Producto y el cesionario acepta estar vinculado por todos los términos y condiciones del Contrato. Su licencia se rescindirá automáticamente después de la cesión.

11. DISPOSICIONES GENERALES. Este Contrato se regirá e interpretará, a todos los fines aplicables, de conformidad con las leyes del estado de California, EE. UU., independientemente de los conflictos de leyes, principios o cualquier otro principio de ley que diera origen a la aplicación de un organismo legislativo diferente. Se renuncia de forma específica a la Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos de compraventa internacional de mercancías. Si un tribunal con la jurisdicción competente determina que cualquiera de las disposiciones de este Contrato es inaplicable por alguna razón, las disposiciones restantes continuarán teniendo plena vigencia y efecto. Este Contrato contiene el acuerdo final, completo y exclusivo entre las partes relacionadas al objeto del mismo y reemplaza a todos los convenios y acuerdos anteriores o simultáneos relacionados con su objeto, bien sean orales o escritos.

AL INSTALAR Y/O UTILIZAR EL PRODUCTO, USTED RECONOCE QUE HA LEÍDO Y COMPRENDE ESTE CONTRATO, Y ACEPTA QUEDAR OBLIGADO POR SUS TÉRMINOS Y CONDICIONES.